

Типология глаголов бросания

Дарья Рыжова

10.10.2023

Семинар НУГ «Лексико-типологические исследования»

План

- Немного истории
- Выборка и методология
- Параметры противопоставлений:
 - Типы аргументов
 - Этапы события
- Как рисовать карту?
- Смежные зоны

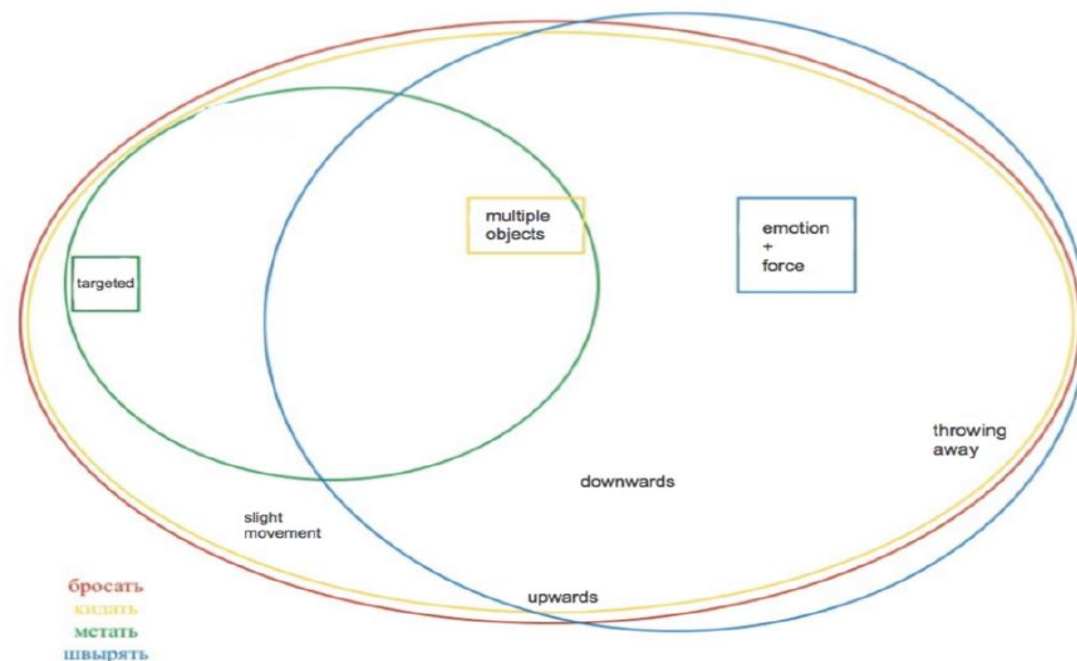
Немного истории

- Лиза Ивтушок (2015, 2016)

Русский, английский, немецкий, французский, финский, эстонский, мокшанский

ФРЕЙМЫ:

- Легкое движение
- Множественный объект
- [бросание] в цель
- Эмоция + сила
- [бросание] вниз
- [бросание] вверх
- выбрасывание



Немного истории

На базе анкеты Лизы Ивтушок:

- Кашкин 2019 (ижемский коми)
- Заика 2020 (баскский)
- Кашкин, Мордашова 2020 (горномарийский)
- Смирнитская 2020 (тамильский)

Алёна Блинова (2018, 2019):

Метафоры бросания в русском и английском

+ попытка расширить зону интересов и переосмыслить результаты

Новая анкета и новый взгляд

- Прототип:

‘сделать так, чтобы объект перемещался по воздуху, придав ему импульс замахом руки’

- Отклонения от прототипа в разных направлениях:

- Без импульса

- Придать импульс не рукой

- Множественный объект вместо единичного

- Направление вверх (или вниз) вместо естественного по дуге вниз

- Акцент на конечной точке (и типы конечной точки)

По новой анкете

- Подгорная 2021 (чешский)
 - Подгорная 2022 (удмуртский)
 - Джигоева 2021 (осетинский)
 - Дибо 2021 (классический арабский)
 - Зенина 2022 (корейский)
 - Багиорокова, Рыжова (адыгейский)
- + предварительные данные по казанскому татарскому (А. Блинова), казымскому хантыйскому и шугнанскому

Общая выборка

- Славянские: русский, чешский, сербский
- Германские: английский, немецкий
- Романские: французский
- Иранские: осетинский, шугнанский
- Уральские: эстонский, финский, горномарийский, ижемский коми, мокшанский, удмуртский, хантыйский
- Дравидийские: тамильский
- Тюркские: татарский, казахский
- Семитские: арабский
- + баскский, корейский

Параметры лексикализации:
типы аргументов

Участники ситуации бросания

- Агенс (каузатор перемещения)
- Инструмент
- Пациенс (траектор)
- (начальная точка)
- Конечная точка

Участники ситуации бросания

- Агенс (каузатор перемещения): **человек**
- Инструмент: **рука**
- Пациенс (траектор): **единичный объект, помещающийся в руке**
- (начальная точка)
- Конечная точка

Тип инструмента: отклонения от прототипа

- Оружие: 'стрелять'
- Нога: 'пинать'

Тип инструмента

- Оружие: 'стрелять'

Стратегии:

1. Специальное слово, ср. русск. *стрелять*, англ. *shoot*
2. Слово из другой семантической зоны, ср. *пустить (стрелу), бить (по воробьям)*, адыг. *-we-* 'бить'
3. Колексификация с прототипическим бросанием, ср. CLICS: хауса, испанский, ирландский, чеченский и мн. др. В нашей выборке: тамильский

Тип инструмента

- Нога: 'пинать'

По нашим данным, очень редко объединяется с прототипом. Обычно свой глагол, ср. русск. *пинать*, англ. *kick* и др.

В CLICS всего 4 примера:

Language	Family	Form
Hausa	Afro-Asiatic	harbaa
Polci	Afro-Asiatic	mbok
Kali'na	Cariban	wo
Azerbaijani (Terekeme dialect)	Turkic	vurmag

Тип инструмента

- Нога: 'пинать'

В некоторых особых контекстах придача объекту импульса ногой может описываться с помощью базового глагола бросания, ср. русск.:

(1) *Вилья заметил, что вратарь вышел далеко вперед, и **забросил мяч** ему за спину.* [Футболист американского клуба забил с 50 метров // lenta.ru, 2017.04.15]

(неважно, чем: рукой, ногой, головой...)

Тип траектора

- Множественный
- Сыпучий
- Мягкий, вязкий (мокрый)

Тип траектора: множественный объект

Izhma Komi

(2)a. *kal'jan-jas-se* *läd* *vedra-a-s.*
cigarette-PL-ACC.POSS.3 throw.IMP bucket-LOC/ILL-POSS.3SG

‘Throw the cigarette butts in the bucket.’ (Kashkin 2019: 107)

b. * *kal'jan-se* *läd* *vedra-a-s.*
cigarette-ACC.POSS.3 throw.IMP pail-LOC/ILL-POSS.3SG

Expected meaning: ‘Throw the cigarette butt in the bucket.’ (Kashkin 2019: 107)

Ср. англ. *pelt*, фр. *bombarder* и др.

Тип траектора: сыпучие вещества

- В большинстве языков есть специальные лексические средства, отличные от базового глагола бросания
- Возможен и «заход» доминантного глагола в эту зону, ср. (3)

(3) ***Throw** some salt over your shoulder.* (COCA)

- 7 примеров колексификации THROW и POUR в CLICS

Тип траектора: множественный + сыпучий

- Адыгейский: *-teq^we-*

(42) adəge-xe-r tje-d-be-stə-č'ə -š't-xe-m-jə, xə-m
circassian-PL-ABS LOC-1PL.ERG-CAUS-burn-ELAT-FUT-PL-COND-ADD sea-OBL
xe-t-teq^we-š't-xe-m-jə *haw, haw!*
LOC-1PL.ERG-pour-FUT-PL-COND-ADD no no

‘Whether we’re going to burn off the Circassians or pour them into the sea – no, no!’ (Adyghe corpus)

(43) stafe-r č'aš^we-m q-j-e-teq^we-xə.
ash-ABS ceiling-OBL DIR-DAT-DYN-pour-DOWN

‘The ash is pouring from the ceiling.’ (Adyghe corpus)

Тип траектора: вязкий

- Адыгейский: -wəpce-

(50) λə g^were-m <...> mašjən-ew q-je-b^wə-ča-ke-m
man some-OBL car-ADV DIR-DAT-LOC-run-PST-OBL
psənžə-psə-r qə-tər-jə-wəpca-β
dirt-water-ABS DIR-LOC-3SG.ERG-plop-PST

‘Some man got splashed with mud by a passing car.’ (Adyghe corpus)

(51) zak^were č’et š’aps d-a-šxə-š’tə-ke je č’enč’e
sometimes chicken souse COM-3PL.ERG-eat-AUX-PST or egg
žapxə a-šə-tjə mamərəse-m ə-g^wəč’ə^wə
frying pan 3PL.ERG-make-CS porridge-OBL 3SG.P.O-over
tər-a-wəpce-š’tə-β
LOC-3PL.ERG-plop-AUX-PST

‘Sometimes they made fried eggs and threw/splashed them onto corn porridge.’

(Adyghe corpus)

Параметры лексикализации:
структура события

Общая схема события

1. Замах
2. Потеря контакта Каузатора с Траектором
3. Перемещение Траектора
4. Достижение Траектором Конечной точки

Общая схема события

1. Замах

2. Потеря контакта Каузатора с Траектором

3. Перемещение Траектора

4. Достижение Траектором Конечной точки

Бросить (с замахом)

Бросить (без замаха,
намеренное)

уронить (без замаха,
ненамеренное)

Русский:

бросить

уронить

Адыгейский:

‘бросить’

‘CAUS-упасть’

Английский:

throw

drop

Шугнанский:

‘бросить’

Русск. *бросать* VS сербск. *бацати*

С замахом:
бросать камни
(кто дальше)

- + объект в руке
- + замах
- + последующее перемещение
- + результат:
намеренная
потеря контроля
над объектом

бросать VS бацати

С замахом:
бросать камни
(кто дальше)

- + объект в руке
- + замах
- + последующее перемещение
- + результат:
намеренная
потеря контроля
над объектом

Без замаха с
перемещением
объекта:
бросить оружие

- + объект в руке
- замах
- + последующее перемещение
- + результат

бросать VS бацати

С замахом:
бросать камни
(кто дальше)

- + объект в руке
- + замах
- + последующее перемещение
- + результат:
намеренная
потеря контроля
над объектом

Без замаха с
перемещением
объекта:
бросить оружие

- + объект в руке
- замах
- + последующее перемещение
- + результат

Без замаха и (почти)
без перемещения
объекта:
Бросил ручку и
отложил тетрадь

- + объект в руке
- замах
- последующее перемещение
- + результат

бросать VS бацати

С замахом:
бросать камни
(кто дальше)

+ объект в руке
+ замах
+ последующее
перемещение
+ результат:
намеренная
потеря контроля
над объектом

Без замаха с
перемещением
объекта:
бросить оружие

+ объект в руке
- замах
+ последующее
перемещение
+ результат

Без замаха и (почти)
без перемещения
объекта:
Бросил ручку и
отложил тетрадь

+ объект в руке
- замах
- последующее
перемещение
+ результат

Исходно не в руке, без
замаха, без
перемещения:
бросил машину на дороге
(и поехал на метро)

- объект в руке
- замах
- последующее
перемещение
+ результат:

бросать VS бацати

С замахом:
бросать камни
(кто дальше)

Без замаха с
перемещением
объекта:
бросить оружие

Без замаха и (почти)
без перемещения
объекта:
Бросил ручку и
отложил тетрадь

Исходно не в руке, без
замаха, без
перемещения:
бросил машину на дороге
(и поехал на метро)

бросить

бацати

оставити

Вргнути, завитлати

Исходно в руке,
с замахом, без
перемещения:
*взмахнуть
саблей*

+ объект в руке
+ замах
- последующее
перемещение
- результат

С замахом:
*бросать камни
(кто дальше)*

+ объект в руке
+ замах
+ последующее
перемещение
+ результат:
намеренная
потеря контроля
над объектом

Без замаха с
перемещением
объекта:
бросить оружие

+ объект в руке
- замах
+ последующее
перемещение
+ результат

Без замаха и (почти)
без перемещения
объекта:
*Бросил ручку и
отложил тетрадь*

+ объект в руке
- замах
- последующее
перемещение
+ результат

Исходно не в руке,
без замаха, без
перемещения:
*бросил машину на
дороге (и поехал на
метро)*

- объект в руке
- замах
- последующее
перемещение
+ результат:

Вргнути, завитлати

Исходно в руке,
с замахом, без
перемещения:
*взмахнуть
саблей*

С замахом:
*бросать камни
(кто дальше)*

Без замаха с
перемещением
объекта:
бросить оружие

Без замаха и (почти)
без перемещения
объекта:
*Бросил ручку и
отложил тетрадь*

Исходно не в руке,
без замаха, без
перемещения:
*бросил машину на
дороге (и поехал на
метро)*

бросать

*вргнути,
завитлати*

Общая схема события

1. Замах
- 2. Потеря контакта Каузатора с Траектором**
- 3. Перемещение Траектора**
4. Достижение Траектором Конечной точки

Импульс: внутренний или внешний

- Ср. русск. *бросить vs. выпустить*

выпустить стрелу, выпустить из рук, выпустить птицу

= 'позволить лететь', внутренний импульс

бросить камень = 'сделать так, чтобы летел', внешний импульс

Общая схема события

1. Замах
2. Потеря контакта Каузатора с Траектором
3. Перемещение Траектора
- 4. Достижение Траектором Конечной точки**

Наличие vs. отсутствие конечной точки

Адыгейский: Французский: Чешский:

С замахом:
*бросать камни (кто
дальше)*

-зә-

jeter

hodit

В цель: *бросать
камни в птицу*

-we- 'бить' *bombarder* *trefovat (se)*

русск. *бросить vs. кинуть?*

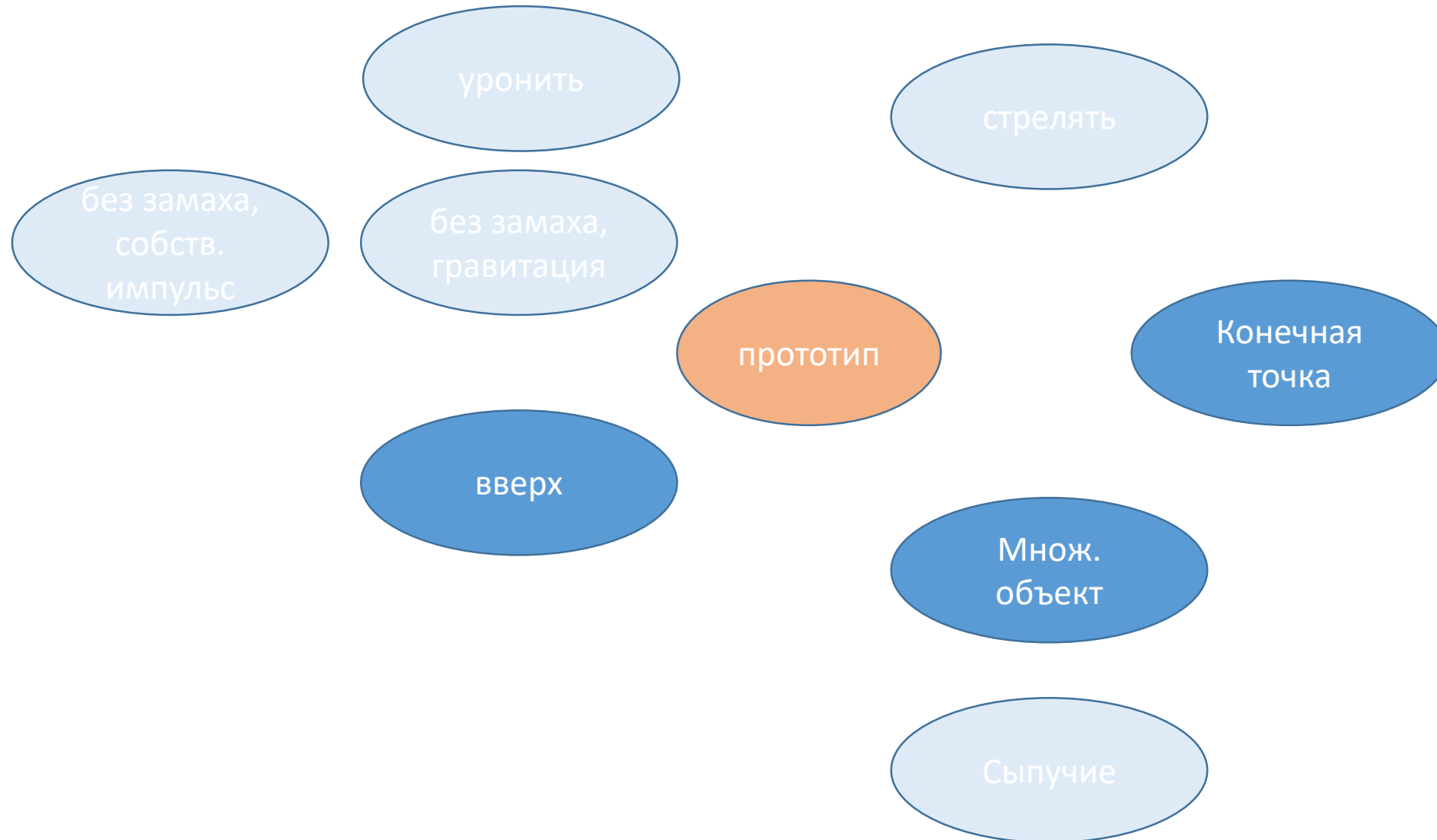
Семантическая карта



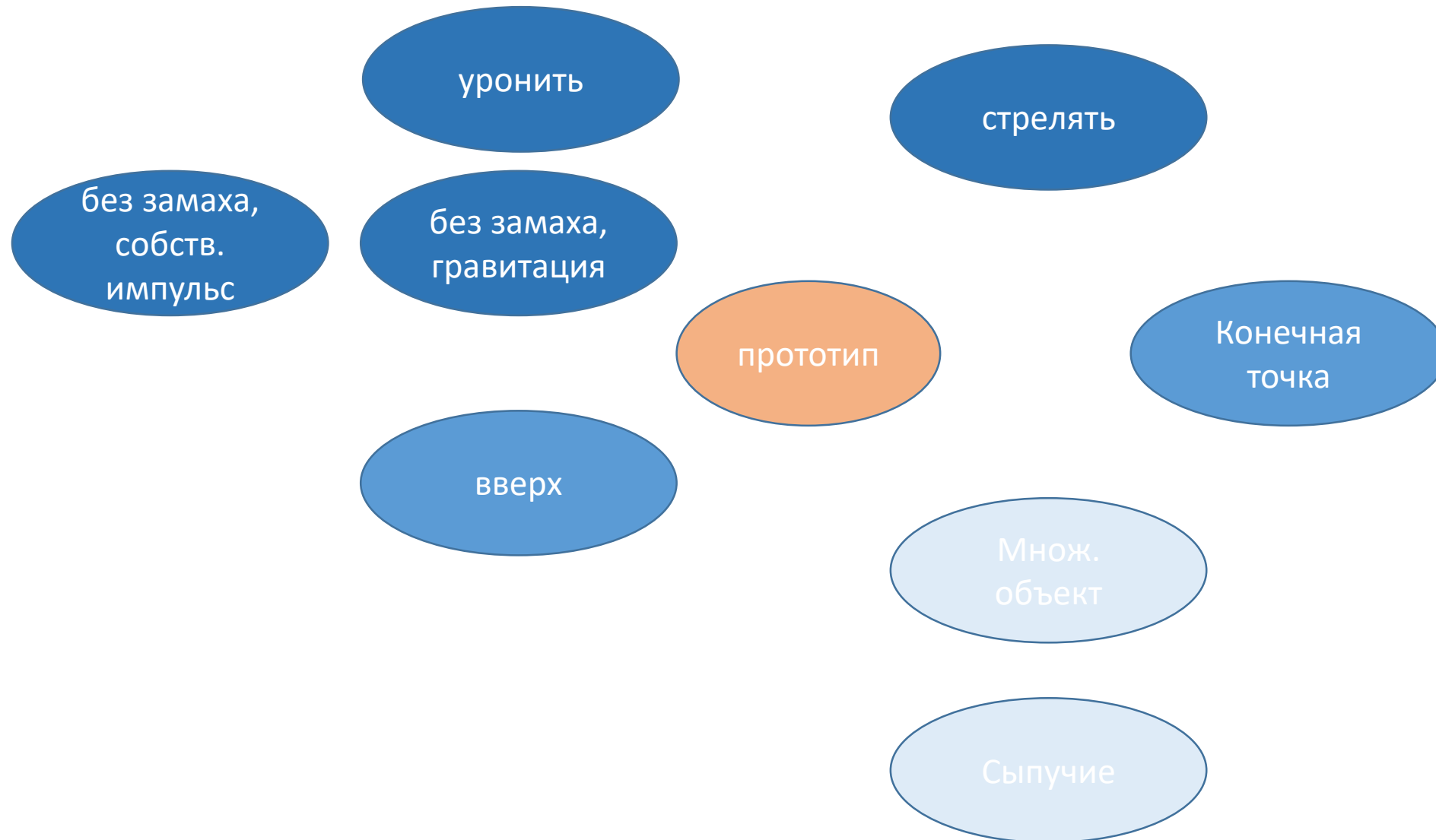
бросать



кидать



пустить



Throw & drop



Смежные зоны

- Контакт, ср.:
 - пинать, толкать (удар как импульс)
 - достижение конечной точки (закидывать птицу камнями = бить; особая конечная точка: кидать камешки в окно)
- Движение сыпучих
- Падение (ронять, бросать без замаха)